



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2021. szeptember 6.
(OR. en)

11565/21

Intézményközi referenciaszám:
2021/0279(NLE)

COEST 203
WTO 201

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2021. augusztus 25.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2021) 492 final
Tárgy:	Javaslat – A TANÁCS HATÁROZATA az Európai Unió által az egyrészről az Európai Közösségek és tagállamai, és másrészről az Azerbajdzsán közötti partnerségi és együttműködési megállapodás által létrehozott együttműködési tanácsban az EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritások meghosszabbítására tekintettel képviselendő álláspontról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2021) 492 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2021) 492 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2021.8.25.
COM(2021) 492 final

2021/0279 (NLE)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által az egyrészről az Európai Községek és tagállamai, és másrészről az Azerbajdzsán közötti partnerségi és együttműködési megállapodás által létrehozott együttműködési tanácsban az EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritások meghosszabbítására tekintettel képviselendő álláspontról

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT TÁRGYA

E javaslat tárgya az Unió által az egyrészről az Európai Községek és tagállamai, másrészről az Azerbajdzsán Köztársaság közötti partnerségi és együttműködési megállapodás (a továbbiakban: a megállapodás) által létrehozott együttműködési tanácsban az EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritások 2021–2027 közötti időszakra történő meghosszabbítását célzó XX/2020 ajánlás elfogadásával kapcsolatban képviselendő álláspont meghatározásáról szóló határozat.

2. A JAVASLAT HÁTTERE

2.1. A megállapodás

A megállapodás célja, hogy keretet biztosítson az Európai Községek és tagállamai és az Azerbajdzsán Köztársaság (a továbbiakban: a felek) közötti politikai párbeszédhez és együttműködéshez a politikai kapcsolatok fejlesztésének előmozdítása érdekében. A megállapodás 1999. július 1-jén hatályba lépett.

2.2. Az együttműködési tanács

Az együttműködési tanács megvizsgálja a megállapodás keretében felmerülő valamennyi nagyobb jelentőségű kérdést, valamint a megállapodás céljainak elérése szempontjából kölcsönös érdekű, egyéb kétoldalú és nemzetközi kérdéseket. Az együttműködési tanács a két fél egyetértésével megfelelő ajánlásokat tehet. Az együttműködési tanács egyrészről az Európai Unió Tanácsának tagjaiból és az Európai Bizottság tagjaiból, másrészről az Azerbajdzsán Köztársaság kormányának tagjaiból áll. Az együttműködési tanácsnak saját eljárási szabályzata van.

2.3. Az együttműködési tanács jogi aktusa

Az együttműködési tanács írásbeli eljárás útján ajánlást fogad el a partnerségi prioritások (2018–2020) 2021–2027 közötti időszakra történő meghosszabbításáról (a továbbiakban: a jogi aktus).

3. AZ UNIÓ ÁLTAL KÉPVISELENDŐ ÁLLÁSPONT

Az Unió által az együttműködési tanácsban képviselendő álláspont az e határozathoz mellékelte ajánlás szövegén alapul.

A partnerségi prioritások továbbra is megfelelnek a felülvizsgált európai szomszédságpolitika célkitűzéseinek, valamint a keleti partnerség célkitűzéseinek. Iránymutatásul szolgálnak az Azerbajdzsánnal folytatott uniós pénzügyi együttműködés többéves programozásához.

A felek megerősítették, hogy a partnerségi prioritások továbbra is érvényes alapot jelentenek kapcsolatuk fejlesztéséhez, valamint hogy a felek teljes mértékben elkötelezettek e prioritások végrehajtása mellett.

A 2018–2020-as partnerségi prioritások a 2021–2027-es időszakban is az EU és Azerbajdzsán közötti együttműködés alapját képezik.

A partnerségi prioritások meghosszabbítása az Unió érdeke.

4. JOGALAP

4.1. Eljárási jogalap

4.1.1. Általános elvek

Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (a továbbiakban: EUMSZ) 218. cikkének (9) bekezdése határozatok elfogadásáról rendelkezik „a megállapodásokkal létrehozott szervezetben az Unió által képviselendő álláspontok kialakítására vonatkozóan, amennyiben az ilyen szervnek joghatással bíró jogi aktust kell elfogadnia, kivéve a megállapodás intézményi kereteit kiegészítő vagy módosító jogi aktusokat”.

A „joghatással bíró jogi aktus” fogalmába beletartoznak a kérdéses szervezet szabályozó nemzetközi jog szerint joghatással bíró jogi aktusok. Ezenfelül a fogalom magában foglalja azokat az eszközöket is, amelyek a nemzetközi jog szerint nem bírnak kötelező erővel, de „meghatározó módon befolyásolják az uniós jogalkotó által [...] elfogadott szabályozás tartalmát”¹.

4.1.2. A jelen esetre történő alkalmazás

Az együttműködési tanács a megállapodás alapján létrehozott szerv.

Az együttműködési tanács által elfogadandó jogi aktus joghatással bíró jogi aktus. A jogi aktus meghatározó módon befolyásolja az uniós szabályozás tartalmát, nevezetesen a pénzügyi együttműködés többéves programozását az egységes támogatási keret szerint. Ennek oka, hogy az Európai Szomszédsági Támogatási Eszköz² létrehozásáról szóló, 2014. március 11-i 232/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 7. cikkének (2) bekezdése szerint azon országok esetében, amelyek vonatkozásában kidolgozták a rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében említett dokumentumokat, átfogó többéves egységes támogatási keretet kell elfogadni a 236/2014/EU rendelet³ 16. cikkének (3) bekezdésében említett vizsgálóbizottsági eljárással összhangban. Ilyen dokumentumok a cselekvési tervek vagy egyéb egyenértékű, közösen elfogadott dokumentumok, pl. a partnerségi prioritások.

A jogi aktus nem egészíti ki és nem módosítja a megállapodás intézményi keretét. Ezért a határozat eljárási jogalapja az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése.

4.2. Anyagi jogalap

4.2.1. Általános elvek

Az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozat anyagi jogi jogalapja azon jogi aktus célkitűzésétől és tartalmától függ, amellyel kapcsolatban az Unió által képviselendő álláspont meghatározásra kerül. Amennyiben a jogi aktus kettős célkitűzést követ, vagy két összetevőből áll, és ezek egyike elsődlegesként vagy döntő jellegűként azonosítható, az EUMSZ 218. cikkének (9) bekezdése szerinti határozatot egyetlen anyagi jogalapra, azaz az elsődleges célkitűzés vagy összetevő által megkövetelt anyagi jogalapra kell alapítani.

4.2.2. A jelen esetre történő alkalmazás

A jogi aktus fő célkitűzése a megállapodás, valamint a felülvizsgált európai szomszédságpolitika keretében Azerbajdzsánnal folytatott együttműködéshez kapcsolódik.

¹ A Bíróság 2014. október 7-i ítélete, Németország kontra Tanács, C-399/12, ECLI:EU:C:2014:2258, 61–64. pont.

² HL L 77., 2014.3.15.

³ Az Európai Parlament és a Tanács 236/2014/EU rendelete (2014. március 11.) a külső tevékenységek finanszírozására vonatkozó uniós eszközök végrehajtására vonatkozó közös szabályok és eljárások megállapításáról (HL L 77., 2014.3.15.).

4.3. Következtetés

E határozat jogalapja az EUMSZ 207. és 209. cikke, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével.

5. KIHIRDETÉS

Mivel az együttműködési tanács jogi aktusa módosítani fogja a partnerségi prioritások alkalmazásának időtartamát, elfogadását követően helyénvaló kihirdetni az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*.

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Unió által az egyrészről az Európai Községek és tagállamai, és másrészről az Azerbajdzsán közötti partnerségi és együttműködési megállapodás által létrehozott együttműködési tanácsban az EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritások meghosszabbítására tekintettel képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. és 209. cikkére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az egyrészről az Európai Községek és tagállamai, és másrészről az Azerbajdzsán közötti partnerségi és együttműködési megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) 1996. április 22-én aláírták és a megállapodás 1999. július 1-jén hatályba lépett.
- (2) A megállapodás 81. cikke értelmében a megállapodás által létrehozott együttműködési tanács ajánlásokat tehet a megállapodás céljainak elérése érdekében.
- (3) Az EU–Azerbajdzsán együttműködési tanács 2018. szeptember 28-i ülésén elfogadta a 2018–2020-as időszakra vonatkozó EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritásokat.
- (4) Az együttműködési tanácsnak írásbeli eljárással el kell fogadnia az EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritások végrehajtási időszakának 2027-ig történő meghosszabbításáról szóló ajánlást.
- (5) Helyénvaló meghatározni az Unió nevében az együttműködési tanácsban az EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritások meghosszabbításával kapcsolatban képviselendő álláspontot,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Unió által az egyrészről az Európai Községek és tagállamai, másrészről az Azerbajdzsán Köztársaság közötti partnerségi és együttműködési megállapodás által létrehozott együttműködési tanácsban képviselendő, az EU–Azerbajdzsán partnerségi prioritások végrehajtási időszakának 2027-ig történő meghosszabbításáról szóló ajánlás elfogadásával kapcsolatos álláspont az együttműködési tanács ajánlásának e határozathoz mellékelte tervezetén alapul.

2. cikk

Ennek a határozatnak az Európai Bizottság, valamint az Európai Bizottság alelnöke és az Unió külügyi és biztonságpolitikai főképviseelője a címzettje.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*a Tanács részéről
az elnök*